

Tradução daquilo que o/a escrivão/ã diz antes de fazer a chamada

- Hoje é o dia de julgamentos e mediações nesta Vara de Habitações/Moradias.
- Se você quiser, você tem direito a um intérprete gratuito. (O/a intérprete é a pessoa que se levantou.)
- Diga ao escrivão que você quer um intérprete, ou use o cartaz pendurado na secretaria para indicar o idioma que você fala.
- Você pode ir direto para a audiência com o juiz, ou então tentar uma mediação antes. Neste juízo, os mediadores são chamados de "*Housing Specialists*". O mediador pode ajudar você e o proprietário a negociarem um acordo, evitando um julgamento.
- Se não houver como chegar a um acordo, o processo será resolvido pelo juiz.
- Pergunte ao escrivão se há um "*Lawyer for the Day*" presente hoje, um advogado gratuito que pode ajudar a preencher formulários e prestar assistência jurídica limitada.
- Existe também um programa chamado *Tenancy Preservation Program* que pode ajudar inquilinos que estão respondendo a um processo de despejo por causa de alguma deficiência ou por dependência química.
- Se você tiver qualquer dúvida, fale com o/a escrivão/ã.